

# ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

**Priest in Charge** 主理牧師    **The Rev. Paul Xie**  
**Associate Priest** 副牧師    **The Rev. Carrie Lu Zhang**  
**Deacon** 會吏    **The Rev. Majorie Boyden- Edmonds**  
**Vestry Wardens** 堂長    **Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)**  
**Vestry Members** 堂董    **Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)**  
    **Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)**  
    **Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)**  
  
**Treasurer** 司庫    **Long Lin**  
**Clerk of the Vestry** 書記    **Yvonne Henry**  
**Organist** 司琴    **Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰**

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
09/01/2024 聖靈降臨後15	王 寧	張長義	沈海芬	廖祖華 吳安爾 邱加和 & Gary	戴安娜 張長義 廖祖華 陳依嫩 母東博 許 濤
09/08/2024 聖靈降臨後16	許 濤	西班牙文堂	英文堂 潘文靜 西班牙文堂	邱秀清 英文堂 (吳 軍 & 王 寧)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
09/15/2024 聖靈降臨後17	王毓涓	朱 蕾	魏曉凡	沈海芬 朱 蕾 (洪松柏 & 黃懿齡)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
09/22/2024 聖靈降臨後18	李蓓紅	雷振雄	張慧珠	趙 健 崔香花 (廖祖華 & 王毓涓)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
09/29/2024 聖靈降臨後19	宋 姝	郭曉帥	周黎敏	潘文靜 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)	戴安娜 張長義 廖祖華 陳依嫩 母東博 許 濤



**ST. GEORGE'S CHURCH**  
**135-32 38<sup>th</sup> Avenue**  
**Flushing, N.Y. 11354**  
**T:718-359-1171 F:718-359-1279**  
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

## 聖靈降臨後 第十八主日

上午11时中文崇拜  
2024年9月22日

聖公會聖佐治堂  
紐約，法拉盛



An original Royal Charter  
Episcopal Church  
in the nation and in the  
City of New York

T:718-359-1171  
F:718-359-1279  
<http://www.stgeorges1702.org>

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美国獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎兄弟姐妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

## 團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！**

# 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、羅肖恩 候任主席主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

**\*\*\*我堂地標建築小聖堂南側屋簷修復工程已於9月10日開工，請大家為此項工程禱告。**

## 羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

## 獻禮文

萬物都是從主而來

我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 622
	<b>聖餐禮</b>	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 343 255 & 258
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 451

## 聖靈降臨後第十八主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 51
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

## 主日祝文

主啊，求你使我們不為地上的事焦慮，只愛慕天上的永福；更求主使我們雖然現在置身在瞬息萬變的世間，卻能恆心持守永遠長存的事物；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

## 聖言

經課 耶利米書 11:18-20

耶和華指示我，我才知道；你將他們所做的給我指明。我像柔順的羔羊被牽去宰殺，並不知道他們設計謀害我：「我們把樹連果子都滅了吧！把他從活人之地剪除，使他的名不再被記得。」按公義判斷、察驗人肺腑心腸的萬軍之耶和華啊，求你使我得見你在他們身上報仇，因我已將我的案件向你稟明了。

## 詩篇 54

- 1 上帝啊，求你因你的名拯救我，憑你的大能為我伸冤。
- 2 上帝啊，求你聽我的禱告，側耳聽我口中的言語。
- 2 因為陌生人興起攻擊我，強橫的人尋索我的性命；
- 3 他們眼中沒有上帝。
- 4 看哪，上帝是幫助我的，主是扶持我性命的，
- 5 他要報應我仇敵所作的惡；求你憑你的信實滅絕他們。
- 6 我要把甘心祭獻給你；耶和華啊，我要頌揚你的名，這名本為美好。
- 7 他從一切的急難中把我救出來，我的眼睛也看見了我的仇敵遭報。

## 書信 雅各書 3:13-4:3, 7-8a

你們中間誰是有智慧有見識的呢？他就當在智慧的溫柔上顯出他的善行來。你們心裏若懷著惡毒的嫉妒和自私，就不可自誇，不可說謊話抵擋真理。這樣的智慧不是從上頭下來的，而是屬地上的，屬情慾的，屬鬼魔的。在何處有嫉妒、自私，在何處就有動亂和各樣的壞事。惟獨從上頭來的智慧，先是清潔，後是和平、溫良、柔順，滿有

憐憫和美善的果子，沒有偏私，沒有虛偽。正義的果實是為促進和平的人用和平栽種出來的。你們中間的衝突是哪裏來的？爭執是哪裏來的？不是從你們肢體中交戰著的私慾來的嗎？你們貪戀，得不著就殺人；你們嫉妒，不能得手就起爭執和衝突；你們得不著，是因為你們不求。你們求也得不著，是因為你們妄求，為了要浪費在你們的宴樂中。所以，要順服上帝。要抵擋魔鬼，魔鬼就必逃避你們；要親近上帝，上帝就必親近你們。

## 福音聖詩

普天頌讚 61

## 福音

馬可福音 9:30-37

他們離開那地方，經過加利利；耶穌不願意人知道，因為他正教導門徒說：「人子將要被交在人手裏，他們要殺害他；被殺以後，三天後他要復活。」門徒卻不明白這話，又不敢問他。他們來到迦百農。耶穌在屋裏問門徒說：「你們在路上議論的是甚麼？」門徒不作聲，因為他們在路上彼此爭論誰最大。耶穌坐下，叫十二個使徒來，說：「若有人願意為首，他要作眾人之後，作眾人的用人。」於是耶穌領一個小孩過來，讓他站在門徒當中，又抱起他來，對他們說：「凡為我的名接納一個像這小孩子的，就是接納我；凡接納我的，不是接納我，而是接納那差我來的。」